

## Các biện pháp bắt buộc mới trên toàn tỉnh bang để bảo vệ tính mạng New mandatory provincewide measures to protect lives

Ngày 08 Tháng Mười Hai 2020 [Yêu cầu về truyền thông Media inquiries](#)

Các biện pháp y tế bắt buộc mới có hiệu lực ngay lập tức để bảo vệ tính mạng.

Các biện pháp y tế mở rộng sẽ có hiệu lực trên toàn tỉnh bang. Tất cả mọi người dân Alberta, các doanh nghiệp, tổ chức và nhà cung cấp dịch vụ phải tuân theo tất cả các biện pháp sức khỏe mới. Những hạn chế này sẽ được áp dụng trong ít nhất bốn tuần.

“Alberta đã tìm cách bảo vệ cả tính mạng và sinh kế của người dân ngay từ đầu đại dịch. Sự gia tăng gần đây về số ca nhập viện COVID-19 sẽ đe dọa hệ thống chăm sóc sức khỏe của chúng ta cùng tính mạng của nhiều người dân Alberta dễ bị tổn thương trừ khi có hành động tiếp theo ngay bây giờ. Với lời hứa về vắc-xin vào đầu năm 2021, chúng ta có thể thấy sự kết thúc của khoảng thời gian khủng khiếp này. Nhưng tất cả người dân Alberta phải thực hiện điều này một cách nghiêm túc hơn bao giờ hết bằng cách ở nhà bất cứ khi nào có thể, và tuân theo những biện pháp mới này.”

*Jason Kenney, Thủ Hiến Bang*

“Số trường hợp và số ca nhập viện của Alberta đã lên đến mức khiến chúng tôi phải thực hiện các biện pháp nghiêm ngặt hơn nhằm bảo vệ năng lực trong hệ thống y tế của chúng ta. Các biện pháp sức khỏe mới bắt buộc này là một số biện pháp nghiêm ngặt nhất mà chúng tôi đã thực hiện, nhưng chúng hoàn toàn quan trọng đối với tương lai của tỉnh bang chúng ta.”

*Tyler Shandro, Bộ Trưởng Y Tế*

“Những biện pháp bắt buộc này sẽ giúp chúng ta làm chậm sự lây lan của COVID-19. Điều này sẽ đòi hỏi những hy sinh cá nhân cần thiết để bảo vệ tỉnh bang của chúng ta. Đó không chỉ là về một người, mà đó là về việc làm những gì chúng ta có thể làm để bảo vệ và cứu những người thân yêu của chúng ta, đồng nghiệp, hàng xóm, và thậm chí ngay cả những người xa lạ. Tuân theo những biện pháp sức khỏe cộng đồng này là cách mà chúng ta

### Đa truyền thông

Xem họp báo

[Watch the news conference](#)

### Yêu cầu về truyền thông

**Christine Myatt**

780-446-2179

Phó Giám Đốc Truyền Thông/Thư  
Ký Báo Chí, Văn Phòng Thủ Hiến  
Bang

với tư cách là những người dân Alberta chăm sóc và bảo vệ lẫn nhau.”

*Tiến sĩ Deena Hinshaw, Viên Chức Trưởng Y Tế*

Những biện pháp bắt buộc mở rộng mới có hiệu lực vào ngày 8 tháng Mười Hai đối với các cuộc tụ họp xã hội và đeo khẩu trang bắt buộc. Tất cả những biện pháp khác có hiệu lực lúc 12:01 sáng, ngày 13 tháng Mười Hai.

## **Các cuộc tụ họp xã hội – ngay lập tức**

- Tất cả các cuộc tụ họp xã hội trong nhà và ngoài trời – công cộng và riêng tư – đều bị cấm.
- Tiếp xúc gần chỉ giới hạn giữa các thành viên trong gia đình.
  - Các cá nhân sống một mình sẽ được phép đến thăm trực tiếp tối đa hai người tiếp xúc gần, với hai người đó giữ nguyên trong quãng thời gian hạn chế.
- Các lễ hội, diễu hành, sự kiện, hòa nhạc, triển lãm, thi đấu, thể thao và biểu diễn vẫn bị cấm.

## **Đeo khẩu trang – ngay lập tức**

- Yêu cầu đeo khẩu trang nơi công cộng trong nhà bắt buộc sẽ được mở rộng trên toàn tỉnh bang.
  - Không gian công cộng bao gồm các địa điểm nơi một doanh nghiệp hoặc tổ chức hoạt động và có thể áp dụng cho nhân viên, du khách và công chúng.
  - Áp dụng cho tất cả các nơi làm việc trong nhà và các cơ sở bên ngoài nhà.
  - Các hoạt động trang trại được loại trừ.
  - Các phòng cho thuê được sử dụng chỉ cho mục đích một nơi ở riêng tư đều được loại trừ.

## **Những nơi thờ phụng – bắt đầu lúc 12:01 sáng, ngày 13 tháng Mười Hai**

Tất cả các nơi thờ phụng sẽ được giới hạn ở mức 15 phần trăm sức chứa theo quy định phòng cháy chữa cháy nếu tham dự trực tiếp.

- Các dịch vụ ảo hoặc trực tuyến được hết sức khuyến khích.
- Dịch vụ lái xe drive-in trong đó các cá nhân không rời khỏi xe của họ và tuân thủ hướng dẫn sẽ được phép và không là đối tượng bị giới hạn số lượng.
- Hướng dẫn về đeo khẩu trang bắt buộc, giữ khoảng cách vật lý và các hướng dẫn khác vẫn được áp dụng.

## **Bán lẻ – bắt đầu lúc 12:01 sáng, ngày 13 tháng Mười Hai**

- Các nhà bán lẻ bị giới hạn 15 phần trăm công suất, nhưng nếu 15 phần trăm này ít hơn năm khách hàng, thì họ vẫn được phép có năm khách hàng trong cửa hàng cùng một lúc.
  - Khuyến khích nhận hàng ở lề đường, giao hàng và các dịch vụ trực tuyến.
- Các trung tâm mua sắm sẽ được giới hạn ở mức 15 phần trăm sức chứa theo quy định phòng cháy chữa cháy.

## **Đóng cửa – bắt đầu lúc 12:01 sáng, ngày 13 tháng Mười Hai**

- Các nhà hàng, quán rượu, quán bar, sảnh chờ và quán cà phê sẽ đóng cửa dịch vụ trực tiếp.
- Chỉ cho phép các dịch vụ mang đi, nhận hàng ở lề đường và giao hàng.
- Sòng bạc, phòng chơi bingo, các trung tâm trò chơi giải trí, trung tâm đua xe giải trí, đua ngựa, đường đua, sân chơi bowling, sảnh hồ bơi, quân đoàn, và câu lạc bộ tư nhân sẽ đóng cửa.
- Các cơ sở giải trí – trung tâm thể dục, trung tâm giải trí, hồ bơi, tắm hơi, phòng tập thể dục, studio, cắm trại ngày và đêm, sân trượt băng trong nhà và sân đấu – sẽ đóng cửa.
- Được phép giải trí ngoài trời, nhưng các cơ sở có không gian trong nhà ngoại trừ phòng vệ sinh sẽ bị đóng cửa.
- Các doanh nghiệp và tổ chức giải trí – thư viện, trung tâm khoa học, trung tâm phiên dịch, bảo tàng, phòng trưng bày, công viên giải trí và công viên nước – sẽ đóng cửa.
- Khách sạn có thể vẫn mở cửa nhưng phải tuân theo các hạn chế – không tắm hơi, hồ bơi hoặc ăn uống trực tiếp. Chỉ có dịch vụ phòng.
- Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe và dịch vụ cá nhân, bao gồm các tiệm làm tóc, tiệm làm móng, mát-xa, xăm hình, và xỏ lỗ, sẽ đóng cửa.
- Các dịch vụ y tế, bao gồm vật lý trị liệu hoặc châm cứu, các dịch vụ xã hội hoặc bảo vệ, nơi trú ẩn cho những người dễ bị tổn thương, dịch vụ khẩn cấp, chăm sóc trẻ em, và bếp ăn cộng đồng phi lợi nhuận hoặc bếp ăn từ thiện sẽ vẫn mở cửa cho tham dự trực tiếp.

### **Làm việc tại nhà – bắt đầu lúc 12:01 sáng, ngày 13 tháng Mười Hai**

- Các biện pháp bắt buộc làm việc tại nhà sẽ được áp dụng trừ khi người sử dụng lao động xác định rằng công việc cần sự hiện diện trực tiếp để có hiệu quả hoạt động.

### **Đóng cửa – đang tiếp diễn từ ngày 27 tháng Mười Một**

- Các doanh nghiệp và tổ chức giải trí – hội trường và trung tâm cộng đồng, trung tâm vui chơi trẻ em trong nhà và sân chơi trong nhà, nhà hát, khán phòng, phòng hòa nhạc, và nhà hát cộng đồng, câu lạc bộ đêm, phòng tiệc và trung tâm hội nghị, lễ hội trong nhà và ngoài trời, các buổi hòa nhạc với ngoại lệ là các sự kiện lái xe drive-in, triển lãm thương mại, và các sự kiện hoặc thi đấu thể thao, vẫn tiếp tục đóng cửa.